



SPA AT THE CLIFF BAY

*... mens sana  
in corpore sano*

PT  
9H00-19H30 // PISO 0



*tratamentos exclusivos  
que combinam luxo  
e eficácia...*

---

---

THE SPA SUITE // 03

OUTDOOR SPA // 03

FACIAIS // 04

CORPORAIS // 06

HIDROTERAPIA // 09

HOMEM // 10

MATERNIDADE // 11

MENORES DE 16 ANOS // 11

ESSENCEIAIS // 12

INFORMAÇÕES ÚTEIS // 13

## THE SPA SUITE

COM TOTAL PRIVACIDADE, OFERECE UMA EXPERIÊNCIA SPA DE LUXO COM ESPAÇO PARA MASSAGENS, JACUZZI E ZONA DE CHILL OUT.

APRECIE AS VISTAS PARA A BAÍA DO FUNCHAL E O OCEANO ATLÂNTICO AO SABOR DE UM CHÁ OU UMA BEBIDA REFRESCANTE...

A “THE SPA SUITE” OFERECE TRATAMENTOS EM SIMULTÂNEO PARA 2 PESSOAS.

### UNWIND TOGETHER // 2H00

p/pessoa > 156 €

banho aromático // 20m

+ tratamento spa por/pessoa (facial ou corporal) // 1h00

+ relaxamento // 20m

+ seleção de chás, sumo de fruta e frutas frescas

### TIME-OUT FOR 2 // 3H00

p/pessoa > 196 €

banho aromático // 20m

+ tratamento spa por pessoa (facial e corporal) // 2h00

+ relaxamento // 20m

+ seleção de chás, sumo de fruta e frutas frescas

### SPA SUITE EXTRA TIME // 20M

p/pessoa > 25 €

faça um upgrade ao seu programa da spa suite

adicionando mais 20 minutos, para tornar a sua

experiência ainda mais relaxante.

## OUTDOOR SPA\*

EXPERIMENTE OS TRATAMENTOS A DOIS !!

UM GAZEBO PRIVADO, A BAÍA DO FUNCHAL COMO CENÁRIO, A BRISA DO ATLÂNTICO...

OS INGREDIENTES PERFEITOS PARA UM DIA MEMORÁVEL.

\*SAZONAL (ABR - SET), de acordo com as condições meteorológicas.  
o outdoor spa oferece tratamentos individuais ou em simultâneo.

### DE-STRESSER // 1H05

p/pessoa > 106 €

AROMATHERAPY MASSAGE

### DETOXIFIER // 1H05

p/pessoa > 106 €

AROMATHERAPY MASSAGE

### MUSCLE RELAXER // 1H05

p/pessoa > 106 €

AROMATHERAPY MASSAGE

## FACIAIS

### ESPA

APÓS CONSULTA E ANÁLISE DA PELE,  
SÃO ESCOLHIDOS PRODUTOS  
DE ACORDO AS SUAS NECESSIDADES.  
AS SESSÕES INCLUEM LIMPEZA, EXFOLIAÇÃO,  
UMA MASSAGEM ESPECÍFICA E MÁSCARA.

#### NATURAL FACE LIFT // 1H20

120 €

A abordagem completa para a saúde da pele, em que utilizamos tecnologia pré e probiótica com os mesmos benefícios do exercício físico para desintoxicar, revigorar, esculpir e relaxar. Técnicas poderosas que desafiam a idade, inspiradas na massagem japonesa Kobido, juntamente com os rolos estimulantes Jade, que proporcionam resultados instantâneos deixando a pele firme e radiante.

#### AGE-DEFYING FACIAL // 1H20

106 €

Anti-envelhecimento redutor das rugas e ríduas do rosto e contorno dos olhos. Melhora o aspetto da pele deixando-a fresca, revitalizada e hidratada.

#### GLOW FROM WITHIN FACIAL // 60M

102 €

Tratamento naturalmente poderoso e rico em nutrientes, que incorpora a abordagem holística da SPA para restaurar a luminosidade. Um ritual revigorante para um brilho radiante. Peles baças ganham nova vida e frescura com o poder de uma massagem Gua Sha, que ajuda a estimular a circulação sanguínea e a distribuição de nutrientes na pele.

#### INNER BEAUTY FACIAL // 50M

92 €

Limpe-se, hidrate-se e renove-se com esta rotina facial para resultados instantâneos. Adaptadas às necessidades específicas da sua pele, as nossas fórmulas purificantes e hidratantes trabalham para transformar a sua pele. Estas fórmulas equilibram-se de acordo com as necessidades únicas da sua pele, alimentando-a com nutrientes personalizados. A pele parecerá clara, saciada, naturalmente bonita.

+ COM EXTRAÇÃO // 1H05 OU ... 101 €

FIRMING EYE TREATMENT // 1H05 99 €

## CACI, NON SURGICAL SOLUTIONS

A TECNOLOGIA DA MÁQUINA “CACI ULTRA” RESULTA DE MAIS DE 20 ANOS DE INVESTIGAÇÃO E É CONSIDERADA POR VÁRIOS ESPECIALISTAS UM DOS TRATAMENTOS ANTI-IDADE MAIS EFICAZES DA ATUALIDADE. ATRAVÉS DE MICRO CORRENTES TÊM UM EFEITO NOS SINAIS PRECOCES DO ENVELHECIMENTO, MELHORANDO A TEXTURA COM ESTIMULAÇÃO DA PRODUÇÃO DE COLAGÉNIO E ELASTINA E REEDUCANDO OS MÚSCULOS DO ROSTO. ESTES TRATAMENTOS OFERECEM RESULTADOS SEMELHANTES AOS DE UM “LIFTING” CIRÚRGICO MAS SEM QUALQUER CIRURGIA.

### CACI EYE REVIVE // 40M

74 €

O novo tratamento Eye Revive da Caci combina rolos oculares micro correntes ativos embebidos com Caci Eye Revive Serum com poderosas propriedades anti-envelhecimento e a nova máscara Caci Hidro Eye. A máscara Hidro Eye contém ácido hialurónico e colágeno para ajudar a suavizar linhas finas e rugas, bem como chá verde e extrato de pepino para desintoxicar, acalmar e revitalizar o contorno dos olhos para um olhar mais jovem e fresco.

### CACI NON SURGICAL FACE LIFT // 1H05

90 €

Tratamento anti-envelhecimento poderoso sem a necessidade de cirurgia.

10 SESSÕES // -30%

630 €

6 SESSÕES // -20%

432 €

3 SESSÕES // -10%

243 €

Não acumulável com outros descontos, promoções ou vouchers.

### CACI ULTRA ANTI-AGEING FACIAL // 1H20

109 €

Tonifica e redefine os contornos faciais, suaviza as linhas e rugas profundas e hidrata intensamente a pele.

Inclui : limpeza e exfoliação “ultrasonic”, o facial “lifting” não cirúrgico, terapia com luz LED e massagem ultra com efeito rejuvenescedor da pele.

## CORPORALIS

### ESPA

UMA EXTENSA SELEÇÃO DE TRATAMENTOS ADAPTADOS ESPECIFICAMENTE PARA GARANTIR A MELHOR EXPERIÊNCIA TERAPÊUTICA DEPENDENDO DAS SUAS NECESSIDADES.

#### DE-STRESS AND RELAX

**BACK, FACE & SCALP TREATMENT // 1H20** 106 €

Reconhecido como tratamento “herói” da marca “ESPA”, proporciona resultados triplos, visando três áreas-chave. Inclui: exfoliação, massagem às costas, facial e massagem ao couro cabeludo  
+

**TERAPIA DAS PEDRAS QUENTES // 1H35** 117 €

**DE-STRESSER BODY RITUAL // 1H50** 145 €

Envolvimento e massagem corporal com óleos relaxantes, restaura o equilíbrio e relaxa corpo e mente.  
Inclui : exfoliação corporal, envolvimento com algas marinhas, massagem ao couro cabeludo e massagem corporal com óleo de aromaterapia.  
+

**TERAPIA DAS PEDRAS QUENTES // 2H05** 156 €

**DE-STRESSER BODY WRAP // 1H05** 98 €

Inclui : exfoliação corporal, envolvimento com algas marinhas e massagem ao couro cabeludo.

**ESPA BALINESE MASSAGE // 1H05** 106 €

Óleos aromáticos quentes são vertidos sobre o centro do corpo, aplicados com movimentos longos e profundos de relaxamento.  
+

**TERAPIA DAS PEDRAS QUENTES // 1H20** 112 €

**REFLEXOLOGIA // 50M** 86 €

Técnica holística que trabalha nos pontos reflexos dos pés, correspondentes a áreas e órgãos do nosso corpo, ativando e apoando os mecanismos naturais de cura do organismo.

**LIGHTER LEGS // 40M** 73 €

Tratamento revitalizante para pés e pernas cansadas.

Ajuda a reduzir o inchaço e aliviar dores.

Inclui : ritual banho pés, exfoliação, massagem profunda e terapêutica aos pés e zona inferior das pernas.

**INNER CALM MASSAGE** 1H05 > 106 €

Uma massagem terapêutica de corpo inteiro

1H20 > 112 €

utilizando combinações de óleos essenciais

detalhadamente selecionados

para as suas necessidades individuais.

## DETOX

**DETOX BODY RITUAL // 1H50** 145 €

Combina um envolvimento desintoxicante

e uma massagem corporal avançada

para tonificar e recuperar a firmeza da pele.

Inclui : exfoliação com luvas frias e quentes,

envolvimento corporal desintoxicante,

drenagem linfática e massagem estimulante profunda,

uma massagem mecânica avançada

e massagem ao couro cabeludo.

**DETOXIFIER BODY WRAP // 1H05** 98 €

Inclui : exfoliação corporal,

envolvimento com algas e massagem ao couro cabeludo.

**DETOX JET MASSAGE // 15M** 25 €

Massagem corporal com jatos de alta pressão.

Melhora a circulação, acelerando a eliminação

de toxinas e retenção de líquidos.

O tratamento perfeito para combinar

com uma massagem corporal aromaterapia e/ou envolvimento.

## INTENSIVE MUSCLE RELEASE

**TOTAL BODY CARE // 1H35** 117 €

Tratamento corporal holístico para eliminar a tensão e encontrar um equilíbrio harmonioso entre corpo e mente.  
Inclui : exfoliação e massagem corporal, massagem facial e massagem ao couro cabeludo.

+

**TERAPIA DAS PEDRAS QUENTES // 1H50** 123 €

**DEEP MUSCLE MASSAGE // 1H20** 122 €

Massagem poderosa para aliviar a tensão profunda e fadiga muscular.

**MUSCLE REVIVER BACK MASSAGE // 40M** 71 €

Massagem concentrada ideal para aliviar dores de cabeça e tensão no pescoço.  
Inclui : massagem às costas, massagem facial e massagem ao couro cabeludo.

+

**TERAPIA DAS PEDRAS QUENTES // 50M** 74 €

**FULL BODY SALT & OIL SCRUB // 30M** 66 €

Exfoliação corpo inteiro combinando sais marinhos e óleos essenciais, que deixa a sua pele nutrida, macia e revitalizada.

À sua escolha uma seleção de óleos essenciais : Relaxante, Detox ou Revigorante.

Tratamento ideal para realizar antes de quaisquer outros tratamentos corporais.

Inclui : exfoliação e hidratação de corpo inteiro com sais marinhos e óleos essenciais.

Para uma pele sensível é aplicado o exfoliante Body Polish em vez do Salt & Oil Scrub.

**LUXURY BACK MASSAGE // 50M** 79 €

Tratamento relaxante de costas e ombros, para aliviar tensões acumuladas e fadiga muscular.  
Inclui : exfoliação, massagem e máscara nas costas e massagem às pernas e pés.

Quando necessário, são utilizadas pedras quentes para introduzir calor e ajudar a aliviar a dor.

## HIDROTERAPIA

TERAPIA NATURAL ALTAMENTE EFICAZ, ALIVIA O DESCONFORTO E PROMOVE O BEM-ESTAR FÍSICO.

**HYDRO JET** 106 €

**+ DETOX FULL BODY WRAP // 1H20**

Massagem de corpo inteiro com alta pressão de jatos de água. Melhora a circulação, acelerando a eliminação de toxinas e excesso de fluido seguido de um envolvimento corporal que inclui limpeza de pele, exfoliação corporal, envolvimento, massagem ao couro cabeludo.

**HYDRO BATH** 109 €

**+ DETOX FULL BODY MASSAGE // 1H20**

Um banho de luxo personalizado, concebido para oferecer descanso e revitalização do corpo e da mente. Equipado com ar e jatos de água para massajar suavemente o corpo inteiro seguido de uma massagem de corpo inteiro com aromaterapia.

## MINDFULNESS

LIBERTE A SUA MENTE,  
ESCAPE AO RITMO INTENSO DO QUOTIDIANO  
E EMERJA SENTINDO-SE MAIS FOCADO  
COM UMA SENSAÇÃO DE RENOVAÇÃO POSITIVA.

**ESPA MINDFUL BODY MASSAGE // 1H20** 107 €

Experiência holística, profundamente relaxante e esclarecedora baseada no conceito de Mindfulness, concentrando-se na mente e no corpo para ajudar a reduzir o stress e estar mais no momento presente. Inclui : técnicas de respiração e visualização ajudando no relaxamento, massagem nos pés, massagem de corpo inteiro, massagem ao couro cabeludo com cristais quentes de quartzo rosa.

**ESPA STRENGTH & RESILIENCE MASSAGE // 1H20** 106 €

Inspirada na árdua migração da borboleta bela-dama. Massagem revitalizante com recurso a óleos aromaterapêuticos, alongamentos iogues, seguida de uma massagem muscular profunda que aumenta os níveis de energia e protege o sistema imunológico. Sairá mais forte e resiliente, capaz de enfrentar a jornada inesperada da vida.

## **ESPA HOMEM**

OS TRATAMENTOS “ESPA” PARA HOMENS SÃO ESPECIFICAMENTE DIRECIONADOS PARA AS SUAS NECESSIDADES.  
A MAIORIA DOS NOSSOS TRATAMENTOS SPA SÃO UNISEXO, MAS TEMOS TRATAMENTOS ESPECIALIZADOS PARA A PELE E ESTILO DE VIDA DOS HOMENS.

MENS CLEANSING FACIAL // 50M	92 €
Limpeza profunda, um brilho saudável, calmante ou hidratante. Incentivamos os nossos clientes masculinos a experimentar este tratamento personalizado que combina uma massagem relaxante nos ombros, pescoço, rosto e couro cabeludo com uma solução à medida das necessidades da sua pele.	
 <b>MEN'S BACK, FACE &amp; SCALP TREATMENT // 1H20</b>	106 €
Reconhecido como tratamento “herói” da marca “ESPA”, proporciona resultados triplos, visando três áreas-chave. Inclui : exfoliação, massagem às costas, facial e massagem ao couro cabeludo. +	
<b>TERAPIA DAS PEDRAS QUENTES // 1H35</b>	117 €
 <b>MEN'S STRESSBUSTER // 1H35</b>	117 €
Tratamento holístico para eliminar a tensão do corpo e mente. Inclui : exfoliação e massagem corporal, massagem facial e massagem ao couro cabeludo. +	
<b>TERAPIA DAS PEDRAS QUENTES // 1H50</b>	123 €

## **MINDFULNESS**

LIBERTE A SUA MENTE,  
ESCAPE AO RITMO INTENSO DO QUOTIDIANO  
E EMERJA SENTINDO-SE MAIS FOCADO  
COM UMA SENSAÇÃO DE RENOVAÇÃO POSITIVA.

<b>ESPA MINDFUL BODY MASSAGE // 1H20</b>	107 €
Experiência holística, profundamente relaxante e esclarecedora baseada no conceito de Mindfulness, concentrando-se na mente e no corpo para ajudar a reduzir o stress e estar mais no momento presente. Inclui : técnicas de respiração e visualização ajudando no relaxamento, massagem nos pés, massagem de corpo inteiro, massagem ao couro cabeludo com cristais quentes de quartzo rosa.	

## ESPA MATERNIDADE

---

A NOSSA EQUIPA IRÁ ACONSELHAR-LHE SOBRE OS TRATAMENTOS MAIS ADEQUADOS DURANTE A SUA GRAVIDEZ.  
OS SEGUINTES TRATAMENTOS, PODEM SER APLICADOS APÓS TER COMPLETADO O PRIMEIRO TRIMESTRE DE GRAVIDEZ.

**PRE NATAL TREATMENT // 1H20** 103 €

Tratamento corporal profundamente nutritivo para as áreas propensas à tensão durante a gravidez. Recomenda-se um curso de 6 tratamentos. Inclui : exfoliação às costas (se necessário), massagem corporal e ao couro cabeludo.

**MATERNITY MASSAGE // 50M** 90 €

Massagem relaxante de corpo inteiro para melhorar a elasticidade da pele, reduzir a fadiga e aliviar áreas propensas a tensão durante a gravidez. Inclui : massagem com óleo hidratante especialmente formulado e seguro para grávidas.

**LIGHTER LEGS // 40M** 73 €

Tratamento revitalizante para pés e pernas cansadas. Ajuda a reduzir o inchaço e aliviar dores. Inclui : ritual banho pés, exfoliação, massagem profunda e terapêutica aos pés e zona inferior das pernas.

## MENORES DE 16 ANOS

---

TEMOS MUITO GOSTO EM OFERECER TRATAMENTOS A MENORES DE 16 ANOS DESDE QUE ACOMPANHADOS POR UM ADULTO DURANTE O TRATAMENTO. CONTACTE A RECEÇÃO DO SPA PARA CONHECER OS TRATAMENTOS DISPONÍVEIS. AS RESTANTES ÁREAS DO SPA, INCLUINDO AS EXPERIÊNCIAS DE CALOR/HÚMIDAS (SAUNA, BANHO TURCO, DUCHE DE CROMOTERAPIA, JACUZZI) E GINÁSIO SÃO PROIBIDAS A MENORES DE 16 ANOS.

**TEEN ANGEL FACIAL // 50M** 81 €

Um facial com produtos ESPA adaptados especificamente para peles mais jovens. O tratamento inclui uma análise inicial da pele, uma limpeza suave, uma massagem leve, máscara de tratamento e hidratante protetora e uma grande quantidade de conselhos de cuidados a ter em casa.

**TOTALLY TEENS CARE CHOCOLATE MASSAGE // 50M** 81 €

Recomendado para crianças e adolescentes muito ativos. Esta massagem alivia a tensão e relaxa os músculos cansados.

## ESSENCIAIS ESPA

UM COPO DE CHAMPAHNE, CHÁ, SUMO NATURAL  
ESPREMIDO NA HORA... PEÇA O NOSSO MENU  
E ACOMPANHE A SUA MANICURE/PEDICURE.  
(BEBIDAS NÃO ESTÃO INCLUÍDAS NO TRATAMENTO)

### MÃOS E PÉS

Cortar, limar, exfoliação, arranjo cutículas,  
máscara e aplicação de creme hidratante.

ESSENTIAL MANICURE // 55M	57 €
+ GEL COLOR // 1H05	66 €

LUXURY HAND TREATMENT // 1H05	70 €
-------------------------------	------

ESSENTIAL PEDICURE // 1H05	73 €
+ GEL COLOR // 1H20	79 €

LUXURY FOOT TREATMENT // 1H15	83 €
-------------------------------	------

## TRATAMENTOS DE BELEZA

### DEPILAÇÃO

SOBRANCELHAS // 10M	25 €
---------------------	------

BUÇO E/OU QUEIXO // 10M	25 €
-------------------------	------

AXILAS // 10M	31 €
---------------	------

VIRILHAS // 25M	41 €
-----------------	------

MEIA Perna // 25M	49 €
-------------------	------

PERNA INTEIRA // 55M	62 €
----------------------	------

### COLORAÇÃO

Necessário efetuar teste 24H antialérgico

SOBRANCELHAS // 10M	25 €
---------------------	------

PESTANAS // 20M	29 €
-----------------	------

SOBRANCELHAS E PESTANAS // 25M	32 €
--------------------------------	------

# INFORMAÇÕES ÚTEIS

## > HORÁRIO SPA

Todos os dias das 09H00 às 19H30.  
Tratamentos das 10H00 às 18H30.

## > RESERVA TRATAMENTO

Contacte a receção do Spa que irá aconselhar-lhe na escolha certa.  
Recomendamos reservar com antecedência.

## > HORA DE CHEGADA

Aconselhamos a chegar 20 minutos antes da hora prevista  
do seu tratamento para relaxar e preencher o formulário do Spa.  
As chegadas tardias implicam uma redução do tempo do tratamento.

## > O QUE TRAZER

Hóspedes : roupão de banho e chinelos.  
Clientes externos : serão providenciados toalha,  
roupão e chinelos.

## > ANTES DE COMEÇAR

Por favor, tome um duche antes do seu tratamento  
para permitir uma absorção máxima dos produtos ESPA.

## > CONDIÇÕES DE SAÚDE

O seu bem-estar é a nossa prioridade! Para garantir o seu conforto e segurança, informe-nos sobre quaisquer condições médicas, alergias, cirurgias recentes ou lesões antes do seu tratamento. Caso tenha alguma dúvida ou preocupação, a nossa equipa especializada do spa está disponível para ajudar.  
Note que certos tratamentos podem não ser adequados para hóspedes com condições de saúde específicas, incluindo aqueles em tratamento oncológico.

## > FISIOTERAPIA

O serviço de um fisioterapeuta está disponível mediante pedido.

## > CANCELAMENTO

Para cancelamentos efetuados  
com menos de 24 horas de antecedência à sua reserva,  
será cobrado metade do valor do tratamento.

## > FACILIDADES DO SPA

Sauna, banho turco, duche de cromoterapia,  
2 jacuzzis interiores, um jacuzzi ao ar livre,  
“Vitality Pool” (piscina interior/exterior)  
com vários jatos de massagem de ar e água,  
piscina de água salgada e acesso ao mar.

## > ETIQUETA

O ambiente do Spa foi criado para proporcionar  
uma experiência tranquila e relaxante.  
Por favor, respeite a serenidade de todos os hóspedes.  
Não é permitida a utilização de aparelhos eletrónicos  
evitando ruídos ou outro tipo de incómodos.  
A nudez é proibida em todas as áreas, utilize uma toalha  
para cobrir o seu corpo sempre que estiver no Spa.

## > GINÁSIO

Equipado com máquinas da “Technogym” : passadeiras,  
bicicletas, máquinas de pesos e pesos livres.  
O serviço de “personal trainer” está disponível mediante pedido.

## > VOUCHERS OFERTA

Disponíveis para tratamentos ou produtos.  
Contacte a receção do Spa para mais informações.

## > SPA EM CASA

Para continuar a experiência Spa em casa,  
os produtos utilizados nos tratamentos  
estão disponíveis na boutique do Spa.

## > OBJETOS DE VALOR

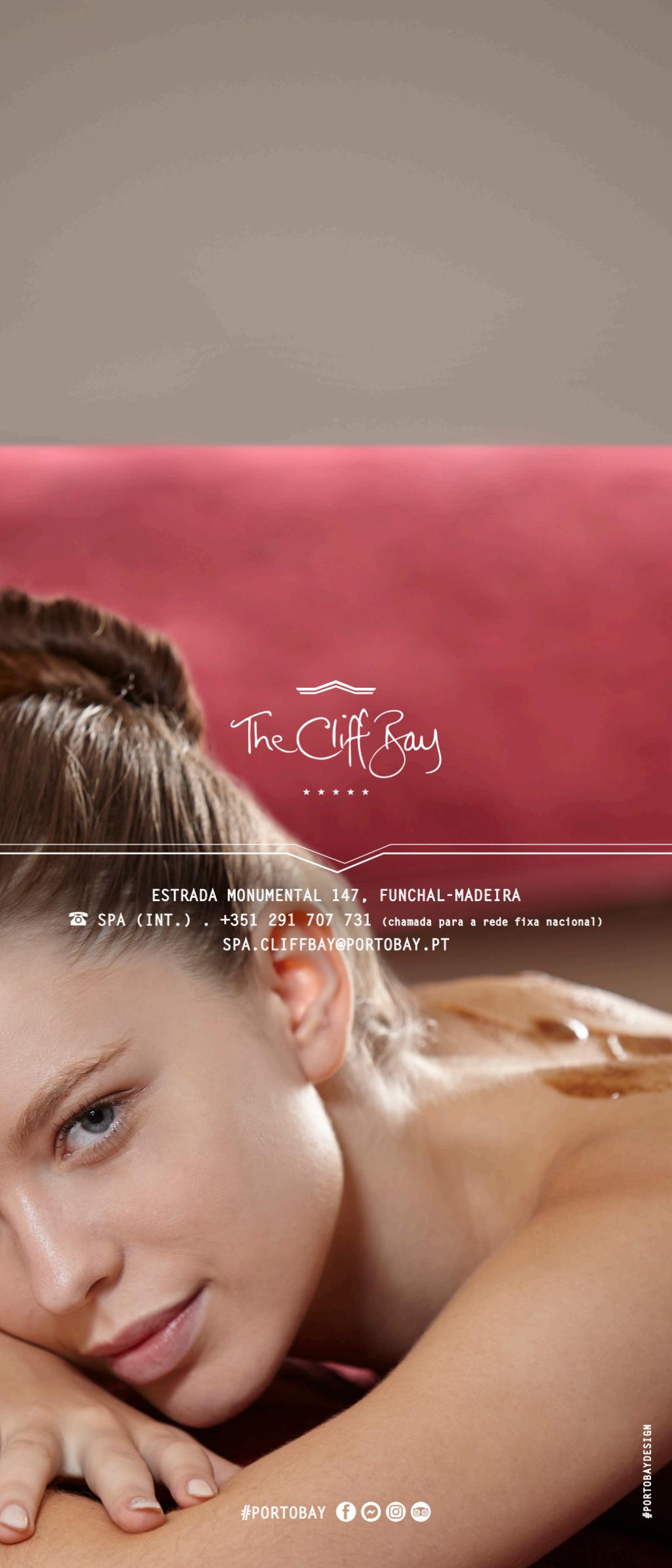
Esta área não é supervisionada. O hotel não se responsabiliza  
por qualquer dano ou perda de objetos pessoais.

## > PREÇOS

Todos os preços são cotados em euros  
e estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.  
As gorjetas não estão incluídas e são bem-vindas a seu critério.

## > CACTUS BAR // 10H30-18H00

Refeições ligeiras, nutritivas, saudáveis e uma vasta seleção  
de sumos naturais, chás, champanhe, vinhos, cervejas e ...



The Cliff Bay

★★★★★

ESTRADA MONUMENTAL 147, FUNCHAL-MADEIRA

☎ SPA (INT.) . +351 291 707 731 (chamada para a rede fixa nacional)  
SPA.CLIFFBAY@PORTOBAY.PT

#PORTOBAY 

#PORTOBAYDESIGN